

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2600/2000**  
**af 28. november 2000**  
**om ændring af forordning (EF) nr. 2553/2000 om levering af korn som fødevarehjælp**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkeheden<sup>(1)</sup>, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtning:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2553/2000<sup>(2)</sup> åbnedes en licitation med henblik på levering af korn som fødevare-

hjælp. Visse betingelser i bilaget til nævnte forordning bør ændres på modtagerens begæring —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EF) nr. 2553/2000 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 292 af 21.11.2000, s. 12.

## BILAG

## PARTI A OG B

1. **Aktion nr.:** 3/00 (A); 2/00 (B).
2. **Modtager** <sup>(2)</sup>: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** A: Eritrea; B: Nordkorea.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** blød hvede.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 18 500.
7. **Antal partier:** 2 (A: 9 500 tons; B: 9 000 tons).
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 1 a)).
9. **Emballering** <sup>(7)</sup>: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.c, 2.c og B.3).
10. **Etikettering eller mærkning** <sup>(6)</sup> <sup>(8)</sup>: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II.A.3).
  - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: A: engelsk; B: engelsk og koreansk.
  - Yderligere angivelser —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit lossehavn, losset <sup>(9)</sup>
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet.
14. a) **Afskibningshavn:** —  
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** A: Massawa; B: Nampo.
16. **Bestemmelsessted:**
  - transithavn eller -lager: —
  - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
  - første frist: A: 4.2.2001; B: 4.3.2001
  - anden frist: A: 25.2.2001; B: 25.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
  - første frist: 1.-14.1.2001
  - anden frist: 22.1.-4.2.2001.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
  - første frist: 13.12.2000
  - anden frist: 9.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende)
22. **Eksportrestitution** <sup>(4)</sup>: restitutionen anvendelig den 15.11.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2398/2000 (EFT L 276 af 28.10.2000, s. 18).

## PARTI C

1. **Aktion nr.:** 1/00.
2. **Modtager** <sup>(2)</sup>: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Angola.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** majs.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 14 000.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 1 d)).
9. **Emballering** <sup>(7)</sup>: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.c, 2.c og B.3).
10. **Etikettering eller mærkning** <sup>(6)</sup>: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II.A.3).
  - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: portugisisk
  - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit lossehavn, losset <sup>(9)</sup>
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet.
14. a) **Afskibningshavn** —
  - b) **Lasteadresse** —
15. **Lossehavn:** Luanda.
16. **Bestemmelsessted:**
  - transithavn eller -lager: —
  - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
  - første frist: 11.2.2001
  - anden frist: 4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
  - første frist: 1.-14.1.2001
  - anden frist: 22.1.-4.2.2001.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
  - første frist: 13.12.2000
  - anden frist: 9.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution** <sup>(4)</sup>: restitutionen anvendelig den 15.11.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2398/2000 (EFT L 276 af 28.10.2000, s. 18).

## Noter:

- (<sup>1</sup>) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax 296 20 05).
- (<sup>2</sup>) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (<sup>3</sup>) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (<sup>4</sup>) Kommissionens forordning (EF) nr. 259/98 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 39) er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag.  
Leverandørens opmærksomhed henledes på artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i nævnte forordning. Der fremsendes kopi af licensen, så snart udførselsangivelsen er antaget (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) Leverandøren leverer ved varens levering til modtageren eller hans stedfortræder følgende dokument:  
— phytosanitært certifikat.
- (<sup>6</sup>) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt II A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (<sup>7</sup>) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
- (<sup>8</sup>) Mærkningen på koreansk foretages som følger på bagsiden af emballagen:

European Community:

구주공동체

Common wheat:

밀

- (<sup>9</sup>) Ud over bestemmelserne i artikel 14, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede fartøjer ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestatskontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7.7.1995, s. 1)).